

7. Any person who contravenes section 2, 3, 4, 5 or 6 commits an offence.

8. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3878

Gouvernement du Québec

### O.C. 1148-2000, 27 September 2000

Veterinary Surgeons Act  
(R.S.Q., c. M-8)

#### Medications intended for animals — Labelling and packaging

Regulation respecting the labelling and packaging of medications intended for animals

WHEREAS under section 6.1 of the Veterinary Surgeons Act (R.S.Q., c. M-8), the Bureau of the Ordre des médecins vétérinaires du Québec shall, by regulation, establish norms applicable to the labelling and packaging of veterinary medications sold by veterinary surgeons;

WHEREAS under that section, the Bureau adopted the Regulation respecting the labelling and packaging of medications intended for animals;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the text of that Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 29 October 1997 with a notice that it could be submitted to the Government for approval upon the expiry of 45 days from that publication;

WHEREAS in accordance with section 95 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the Office des professions du Québec made its recommendations;

WHEREAS it is expedient to approve that Regulation without amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions:

THAT the Regulation respecting the labelling and packaging of medications intended for animals, attached to this Order in Council, be approved.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

### Regulation respecting the labelling and packaging of medications intended for animals

Veterinary Surgeons Act  
(R.S.Q., c. M-8, s. 6.1, 1st par., subpar. 2)

1. A veterinary surgeon who prepares a prescription shall enter, on the label of the medication,

(1) the name, address and telephone number of the establishment;

(2) the client's full name;

(3) the identification or description of the animal or group of animals;

(4) the full name of the veterinarian prescribing it;

(5) the common or trade name of the medication, the quantity, the dosage and, where applicable,

(a) the concentration of the medication, if necessary;

(b) the method of administering the medication;

(c) the particular method of conserving the medication;

(d) special precautions;

(e) the expiry date; and

(f) the waiting period before the animal product is fit for human consumption;

(6) the date of preparation; and

(7) the number of renewals remaining.

2. Section 1 does not apply to a medication delivered in the manufacturer's original container, provided that the following conditions are met:

(1) the veterinary surgeon who prepares a prescription has entered on the label of such medication: the name, address and telephone number of the institution or, if he does not use an institution name, the full name of the person preparing the prescription and the prescription number;

(2) the information referred to in paragraph 5 of section 1 appears on the container;

(3) the medication is intended for licence use.

3. All medications shall be packaged in safe containers.

4. This Regulation comes into force seven months after the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3879

Gouvernement du Québec

### O.C. 1149-2000, 27 September 2000

Medical Act  
(R.S.Q., c. M-9)

#### Physicians

#### — Acts contemplated in section 31 of the Medical Act which may be done by classes of persons other than physicians

#### — Amendments

Regulation amending the Regulation respecting the acts contemplated in section 31 of the Medical Act which may be done by classes of persons other than physicians

WHEREAS under section 31 of the Medical Act (R.S.Q., c. M-9), every act having as its object to diagnose or treat any deficiency in the health of a human being constitutes the practice of medicine, which shall comprise, in particular, medical consultation, prescribing of medication or treatment, radiotherapy, attendance at confinements, establishing and controlling diagnosis and treatment of illnesses or diseases;

WHEREAS under subparagraph *b* of the first paragraph of section 19 of the Medical Act, the Bureau of the Collège des médecins du Québec, hereinafter called “the College”, shall in addition to the duties provided for in sections 87 to 93 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), determine among the acts contemplated in section 31 of the Medical Act those which, under certain prescribed conditions, may be done by classes of persons other than physicians;

WHEREAS under the second paragraph of that section 19, the Bureau of the College shall, before passing a regulation under subparagraph *b* of the first paragraph, consult the Office des professions du Québec and the professional orders to which the persons contemplated by such regulation belong or, if there are no such orders, the representative bodies of such classes of persons;

WHEREAS pursuant to subparagraph *b* of the first paragraph of the above-mentioned section 19, the Bureau

of the College adopted on 18 September 1981 the Regulation respecting the acts contemplated in section 31 of the Medical Act which may be done by classes of persons other than physicians, which was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 6 January 1982;

WHEREAS pursuant to the same subparagraph, the Bureau of the College adopted, at its meeting of 15 October 1999, the French and English versions of the Regulation amending the Regulation respecting the acts contemplated in section 31 of the Medical Act which may be done by classes of persons other than physicians, with a view to amending Schedule A to the Regulation;

WHEREAS the consultation required by the second paragraph of section 19 before passing the Regulation has been carried out;

WHEREAS the Regulation is subject to the provisions of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and was published as a draft in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 9 February 2000;

WHEREAS there was a notice with the Regulation indicating that it could be submitted to the Government for approval with or without amendment upon the expiry of 45 days following its publication and inviting any person having comments to make on the Regulation to send them to the Chairman of the Office des professions du Québec, before the expiry of the 45-day period;

WHEREAS section 3 of the Medical Act prescribes that, subject to the provisions of the Act, the Order and its members shall be governed by the Professional Code;

WHEREAS pursuant to section 95 of the Professional Code, subject to sections 95.1 and 95.2 of the Code, every regulation made by the Bureau of a professional order under the Act constituting the professional order, the Medical Act in this instance, shall be transmitted to the Office for examination and it shall be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS the Regulation was transmitted to the Office which examined it and recommended that it be approved by the Government with amendments;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions;